

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire		(2) Empfänger- und Bearbeitungsvermerk/ Remarks/Observations		Delivery note	
Getrag S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA				(3) No. 10027779 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 13.03.2018	
(5) Lieferant/Supplier/Fournisseur		(6) Freight		(7) Delivery (actual)	
Supplier no. 91024068 schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach		Deliver EUR		Carrier Ext. vehicle Company vehicle Rush Express Post	
				Invoice 15865%	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.	(11) Purchase order no./your order	(15) Orderer information	(12) Our department/our ref. / notre réf.	(13) Extension	(14) Our order no./our No./notre No.
	550003917401		S. Richter	07151/93299-186	AB102311
(19) Versandart/Shipment/Expédition	DDP(20)DDU	(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	(22) Versandzeichen/Marks/Marquage	(23)	Total weight in kg (24)
Versand mit Schweizer	X	See below	LKW	Gross 2.533,6	1.136,28 Net
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire					(26) Unloading point
Getrag S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA					100 14248
(27) (Line)	(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No.	(29) Goods, services description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual) +/- Comments
	2517105400 2517105400 14.12.2016 k CH.NR. 2-1212-1	GE1054-14 Kupplungsdeckel 34 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 204 x GE-(501741) Rako-Behälter TBA-501740 34 x GE-(520922) A0806 Palettendeckel GE A0806 Palettendecke 204 x GE-(550594) Deckel für Rako-Behälter TBA-550594 204 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz für GE1054 TBA-501723 180176100 5007994598 180176102	2.040,00	Stk	
			10,00	Stk	
KUEHNE+NAEGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 200 - 70026 Modugno (BA) 17 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
(42) Receipt comments		(43) Quantity check	(44) Goods inspection/inspection report		(45) Recipient
(46) Invoice approval					
Date					
Name/No.					

Transportanmeldung (Transport Announcement)

Versender/Lieferant an Spediteur (Consignor/Supplier to Forwarder)

1) Versender/Lieferant/Kontaktdaten/Kreditor (Consignor/Supplier/Contact details/Creditor)

schmid alutec gmbh & co.kg		Föhrenbachstr. 7	73830 Remhalden-Gunzbech
3) Ansprechperson / Telefonnummer/ E-Mail-Adresse (Contact details)			
Herr Bucak		tarkan.bucak@schmid-st.de 07151/93299-117	
5) Beladungsstelle (Place of Loading)	Versand		
6) Beladungsdatum (Date of Loading)	13.03.2018		
7) Öffnungszeiten (Opening Time)	12:30 Uhr - 15:30 Uhr		

2) Kontaktdaten Transportdienstleister
(Contact details Carrier)

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg
???

4) Eintrittsdatum/Eintrittszeit
(Expected delivery date)

9) Empfänger (Consignee):	Getrag S.p.a	Via dei Gerani 5	I-70026 Modugno BA
---------------------------	--------------	------------------	--------------------

9) Materialnummer/ material number	10) Benennung/name	11) Lieferschein/delivery note	12) Stückzahl/ quantity	13) Gebindetyp (z.B. Karton, Palette, Gitterbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [mm]			15) Volumen volumen [m³]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]	17) Zollgut custom goods	18) Stapelbarkeit stackability (e.g. 1+1; 1+2..)
					l	b	h				
GE1064-15	Kupplungsdeckel	10025557	34	Paletten	80	60	103		2533kg		I
19) Summe (Total)									2533 kg	20) Summen (Totals)	

21) Vom Transportdienstleister auszufüllen!!! To be filled in by the freight carrier	Abweichung/Deviation	KG/Stückzahl/KG/Quantity
Falls das angemeldete Gewicht/Stückzahl vom tatsächlichen abweicht, bitte rechts eintragen/ if the weight/quantity differ from the actual please fill in right.		

KOEHNIG + PAGEL S.r.l. Via del Cidamio, 100 70026 Modugno (BA)	gelbe Felder sind Pflichtfelder
---	---------------------------------------

Die Sendung ist bis 12 Uhr des Vortages beim Spediteur anzumelden! (Consignment has to be announced the previous day until 12:00 hrs.)

17 MAR 2018
"paccetto con riserva di
qualità e quantità"

1) Sender/supplier schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach Phone 07151/93299-0		2) Supplier no. 91024068		3) Carrier order no.	
5) Loading point		4) Sender number from carrier:			
8) Shipment number 00088714		CARRIER ORDER			
11) Recipient Getrag S.p.A. Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		12) Customer 15113		6) Date 13.03.2018 17:00	
14) Load/unloading point 14248 Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		15) Sender comments for carrier		7) Relation no.	
18) Reference and no./delivery note no.		19) Number		20) Packaging type	
10027779		34		GE-1/2 EUROP	
10027779		204		TBA-501740	
21) SF		22) Contents		23) Loading Weight kg	
0		Kupplungsdeckel		316,20	
0		Kupplungsdeckel		550,80	
24) Gross weight kg		25) Total		26) Volume dm3/load meter	
2.533,68		238		Totals	
27) 867,00		28) 2533,6		29) Hazardous goods classification	
30) Hazardous goods description: See supplement if available.		31) Shipping contract clauses Ex Works without packaging (EXW)		32) Goods value for SLVS33 15.422,40	
33) Carrier transport insurance Covered by		34) C.O.D.		35) Assets	
36) Sales order no.		37) Account		38) Transportation no. LKW	
39) Vehicle ID		40) Shipping typ Versand mit Schweizer		41) Statement code	
42) Confirmation of receipt by recipient: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Cidanti, 5 - I-70026 Modugno (BA)		43) Confirmation of receipt by driver: Above shipment is complete and in good order Remshalden - Grunbach, 13.03.2018		44) The shipment contains Euro flat pal. (FP) Euro grid pal. (GP)	
45) The General Terms and Conditions for German Carriers (ADSp) apply. Place of jurisdiction shall be the place of business of the c		46) For goods recipient (with barcode in lower section)		47) Date and time of receipt 17 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
48) Date and time of receipt		49) Signature		50) Stamp/signature	
51) The General Terms and Conditions for German Carriers (ADSp) apply. Place of jurisdiction shall be the place of business of the c		52) The shipment contains Euro flat pal. (FP) Euro grid pal. (GP)		53) For goods recipient (with barcode in lower section)	
(Space for barcode fields)					
2) Supplier no.  *V91024068*		8) Shipment number  *2S0000088714*		10) Carrier no.  *4V00004-01*	
13) Bordereau/load list no.		14) Bordereau/load list no.			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002114 vom 14.03.2018



18-002114

Ludwigsburg, 14.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schmid Alutec GmbH & Co.KG Föhrenbachstrasse 7 73630 Remshalden Grunbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Remshalden Grunbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 1027779	11 Anzahl der LM Nombre des colis 34	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.537	15 Umfang cbm
Summe: Total:		34,00 EP	2.537,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dell'Industria 10, 70026 Modugno (BA) 27 Gut 18-002114 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le 17 MAR 2018 GETRAG SPA I-70026 Modugno "Ricevuto con riserva di verifica su nota di stoccaggio" Unterzeichnet und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 Schmid Alutec GmbH & Co.KG D-73630 Remshalden Grunbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604